

ПЕРЕПЛЕТ

Сергей ДОВЛАТОВ:

Я БЫЛ И ГЕНИЕМ, и страшным халтурщиком

В запасниках Псковского театра кукол обнаружена неизвестная пьеса писателя. Однако литературная сенсация вполне может закончиться большим околосредовым скандалом

Последнее десятилетие в России книги Сергея Довлатова пользуются невероятной популярностью. Тираж его сборников давно перевалил за миллион экземпляров. Со дня смерти Сергея Донатовича прошло более десяти лет, и все, что он сам при жизни одобрил для публикаций, было напечатано неоднократно. А посему обнаружение его неизвестной пьесы «Человек, которого не было» можно считать литературной сенсацией года, которая, впрочем, уже в самое ближайшее время вполне может перерасти в громкий скандал. Но обо всем по порядку.

Пьесу Довлатова не выкинули чудом

Недавно директор Псковского театра кукол Татьяна Ааб и завлит Алексей Маслов решили освободить шкаф, который был до упора забит рукописями, предлагавшимися театру за тридцать с лишним лет. Дело шло споро - в мусорное ведро летели пьесы, восхваляющие «дедушку Ленина» и клеймящие «акул капитализма».

Пьесу Довлатова не выкинули чудом. Алексей Маслов зацепился взглядом за фамилию на пожелтевшей титульной странице, на которой значилось: «С. Довлатов. «Человек, которого не было». Пьеса для младших школьников с фокусами, но без обмана», - и, подумав: «Надо же, однофамилец», - пролистал из любопытства тридцать две странички. На последней увидел инициалы и адрес автора: «С. Д. Довлатов. Лен-д, ул. Рубинштейна, д. 22, кв. 29 (т. 12-29-65)». И лишь тогда оценил значимость своей находки.

Коротко о пьесе

Первое впечатление. Тридцать две странички машинописного текста. По виду четвертая-пятая копия (текст местами читается с большим трудом). Судя по всему, остальные экземпляры лежат в других провинциальных театрах. Четверть века назад режиссеры-кукольники явно не интересовались довлатовской рукописью.

Сюжет. Молодой паренек Минька решил стать цирковым артистом и для начала посрамить заезжую знаменитость иллюзиониста Драндулетти, разгадав секрет его необыкновенного трюка.

Мир чудес напротив дома,
И дорога мне знакома.
Все секреты я раскрою
в пять минут.

Там, где шум и крики «браво!»,
Ждут меня почет и слава,
А уроки? А уроки подождают!

Звездой Минька не станет, но сделает доброе дело - поможет обрести свободу брату-близнецу иллюзиониста, с помощью

которого и выполнялись затейливые трюки с исчезновениями. В этом ему помогут попугай Цымба и невидимый микроб Фердинанд.

Резюме. Пьеса добротная. К числу театральных шедевров ее, конечно, отнести нельзя, но если хорошо поставить на сцене, она наверняка вызовет большой интерес у зрителей. С прозой Довлатова, тщательно отделанной и грамотно выстроенной, сравнивать как-то даже не хочется. Небо и земля.

Сенсация или скандал

Удивительно, но в самом Пскове находка большого интереса не вызвала. Когда Маслов принес заметку в одну из местных газет (Алексей - журналист и писатель, выпускавший несколько книг) и с восторгом прокричал: «Нашли пьесу Довлатова! Неизвестную! Детскую! Написанную специально для Псковского театра кукол!» - дама равнодушно спросила: «Ну и что?» Убедил ее Маслов долго и в конце концов убедил. Заметку поставили. Совсем махонькую. Разместили где-то в середине номера. Кто из псковичей нашел, тот и прочитал.

А вот в Москве пьесой Довлатова заинтересовались. Псковский театр кукол осаждали корреспонденты центральных телеканалов, которые чуть ли не в очередь выстраивались на интервью к отрывшим рукопись директору и завлиту. Наконец

— В моем столе хранились импрессионистские новеллы. За деньги же я сочинял литературные композиции на тему армии и флота

Сергей ДОВЛАТОВ.
Из повести «Заповедник».

две московские газеты опубликовали первое действие. С этого момента второе (и последнее) действие берегут как зеницу ока, а вдруг какая-то другая газета возьмет и тоже ее тиснет. Ведь тогда другой театр может и в постановке опередить! Вот тут-то как раз литературная сенсация и перерастает в околосредовый скандал.

Завещание Довлатова

Сергей Довлатов умер в Нью-Йорке 24 августа 1990 года. Те,

ЛИЧНОЕ ДЕЛО

ДОВЛАТОВ Сергей Донатович.
Родился в эвакуации в 1941 году в Уфе.
Умер в эмиграции 24 августа 1990 года в Нью-Йорке.

Эпизоды биографии писателя можно проследить по его произведениям («Компромисс», «Чемодан», «Заповедник», «Зона», «Филиал»...). По большому счету его творчество можно воспринимать как беллетризованные дневниковые записи. В Советском Союзе не печатался - на жизнь зарабатывал написанием статей в газетах и журналах Ленинграда и Таллина.

В 1978 году эмигрировал в Америку. На Западе выпустил 12 книг на русском языке, которые были переведены во многих странах мира.

Как-то Довлатов грустно пошутил: «От хорошей жизни писателями не становятся».

кто знакомился с его завещанием, утверждают, что в нем есть специальный пункт, в котором Сергей Донатович запрещает печатать в собраниях сочинений и сборниках любые тексты, созданные им в Советском Союзе. Подобные предупреждения он не раз передавал и составителям своих сборников: разрешается «...допускать к печати либо что-то из моих книжек, либо то, что получено от меня лично, выправлено и подготовлено мной самим».

Вот строчки из письма, которое Сергей Довлатов написал своему другу Андрею Арьеву 2 декабря 1988 года: «Повсюду валяются мои давние рукописи, устаревшие, не стоящие внимания и пр. Самое дикое, если что-то из этого хлама просочится в печать, это много хуже всяческого непризнания...»

Андрей АРЬЕВ:
В моем архиве неопубликованного Довлатова хватит на целую книгу

- Андрей Юрьевич, а как вы отнеслись к находке кукольной пьесы Довлатова?

- С иронией. Сергей рассказывал мне ее сюжет, не скрывая, что пишет халтуру - ему надо было чем-то зарабатывать на жизнь. Поверьте, в моем архиве есть масса «нового» Довлатова: ранние рассказы, повести, пьесы... Да что там говорить - в семидесятом году мы написали совместный сценарий кинофильма к столетию Бунина. Но я не печатаю эту вещь и не кричу на каждом углу, что являюсь соавтором Довлатова.

- Как вы думаете, Сергей Донатович сейчас разрешил бы поставить свою пьесу в Псковском кукольном театре?

- Скорее всего, да, но лишь после серьезной переработки. А вот печатать ее, думаю, хоть в сборниках, хоть в газетах он бы не стал. Ни за какие деньги. Так что две газеты, напечатавшие первое действие пьесы, совершили натуральный литера-

турный разбой. Думаю, теперь их ждет судебное разбирательство с наследниками Довлатова. Кстати, в одной из газет на сложившееся положение смотрят без пессимизма: «Надо судиться, будем судиться. Скандал для газеты - неплохая реклама».

Наследники Довлатова могут получить 50 000 минимальных окладов

Заместитель начальника Договорно-правового управления Российского авторского общества (РАО) Екатерина Ананьева прояснила для «Комсомолки» юридические тонкости подобных процессов:

- По «Закону об авторских и смежных правах» наследники писателя владеют правами на его произведения в течение 50 лет. Однако в данном случае речь идет о другом пункте, по которому родственники Довлатова будут владеть правами на пьесу в течение тех же 50 лет, но уже с момента ее первого опубликования.

Сейчас они имеют полное право подавать на «литературных пиратов» в суд и требовать компенсацию от 10 000 до 50 000 минимальных размеров оплаты труда. Причем суд они выиграют наверняка. Само собой не идет никакой речи и о постановке пьесы без разрешения наследников.

Что же дальше?

События могут пойти по конфликтному пути - наследники Довлатова будут строго следовать букве и духу довлатовского завещания и наложат запрет на постановку пьесы и ее печать в сборниках. При этом они еще могут подать в суд и наверняка выиграют все процессы. Но история может закончиться и хеппи-эндом: постановкой спектакля, выходом книги, диссертациями, написанными маститыми литературоведами на анализе нового довлатовского текста. Все будет зависеть от вдовы Сергея Довлатова Елены, которой по закону принадлежат права на творческое наследие мужа. Мы узнали ее нью-йоркский телефон, но четыре вечера подряд лишь наговаривали

Сергей Довлатов запретил публиковать свои произведения без его ведома.

просьбу о небольшом интервью на автоответчик. Тщетно.

Говорят, что по всем российским вопросам Елена Давыдовна советуется с другом Довлатова Арьевым. Его мнение вы уже знаете.

И все же я почему-то надеюсь на то, что будущий театральный сезон Псковский областной театр кукол откроет премьерой довлатовской пьесы. Это наверняка будет добротная, даже шикарная постановка - спонсоры под такой проект обязательно найдутся. И будут детский смех, шумные аплодисменты, гастроли по России, фестивальные призы. Хочется верить в лучшее, ведь сейчас Псковский театр кукол «перебивается» с хлеба на воду», получая от администрации всего 150 тысяч рублей в год. Нет средств на капитальный ремонт здания, на покупку хорошего материала для кукольных гардеробов, на достойную оплату актеров, влюбленных в свою профессию. Именно с постановки довлатовской пьесы может начаться светлый период в жизни провинциального театра. В это хочется верить.

Алексей БЕЛЫЙ.
Фото Валерия ПЛОТНИКОВА.

ТРАНСФОРМАТОРЫ
сухие, силовые масляные, сварочные,
понижающие и КТП от 25 до 1600 кВ·А
СТАБИЛИЗАТОРЫ
тел.: 259-3820, 259-2675

Узнал из публикации «Природа против диабета» про новый препарат «Когент ДБ+». Сам страдаю диабетом не первый год, к тому же владею сетью аптек в городе, а препарат приходится заказывать в Москве. Будет ли организована дистрибуторская сеть?

Алексей Левинский, Тольятти

По всем вопросам, связанным с приобретением, применением и распространением нового австралийского препарата компании «Когент ДБ+», Вы можете обратиться по телефону горячей линии

«Диабету - нет»

206 95 39

организованной ООО «Сибларекс», являющимся эксклюзивным дистрибутором препарата в России, СНГ и странах Балтии